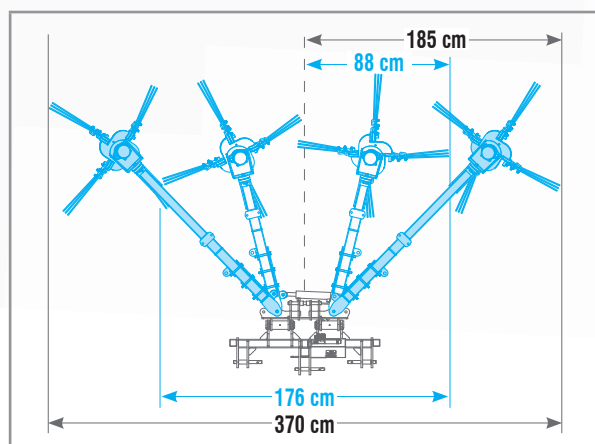
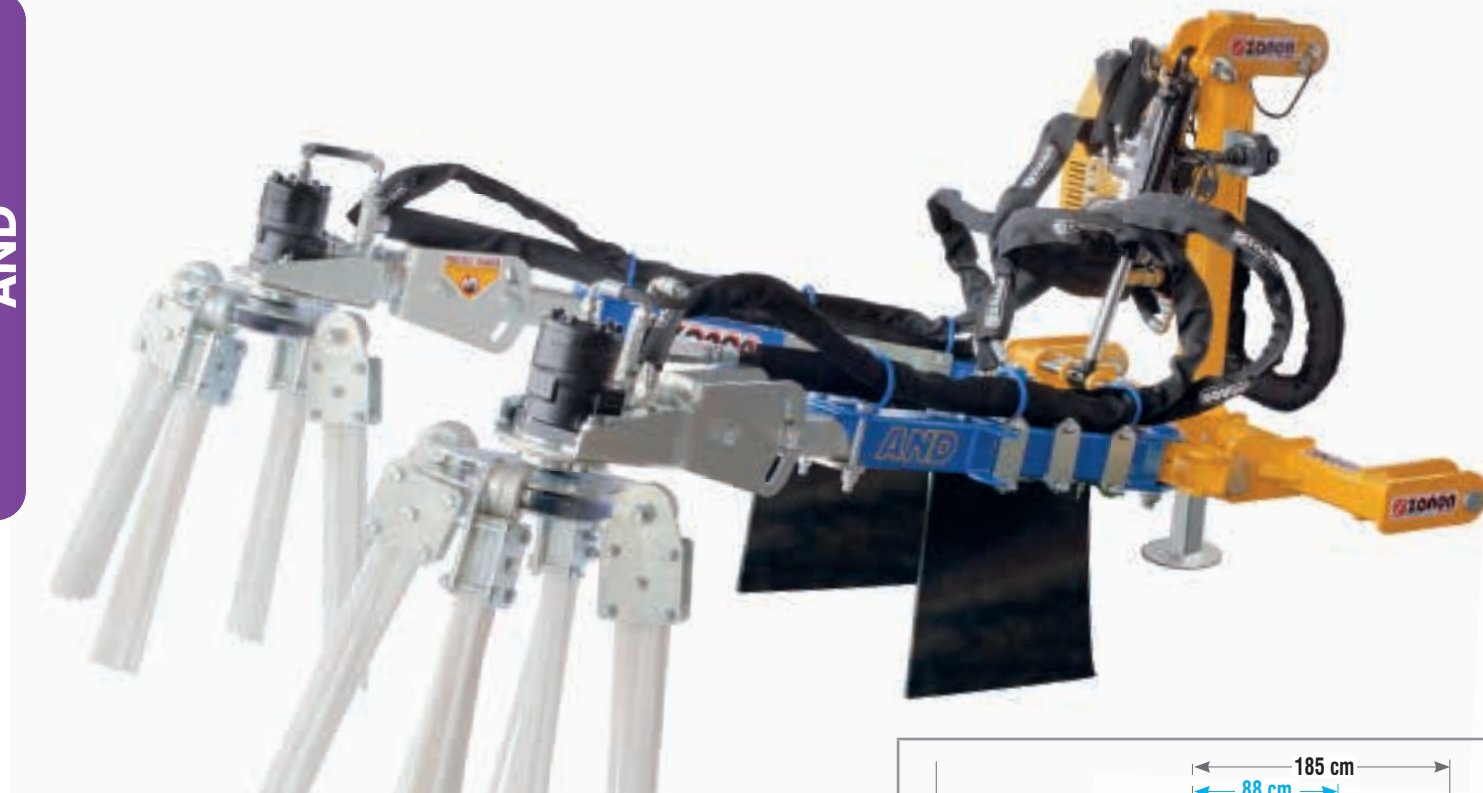




SCAN ME!



Standard equipment

Joystick multifunzione
Multifunction joystick
Multifunktions-joystick
Joystick multifunción
Joystick multifonction

mod.	cod.	HP	cm	l/min	kg
AND singolo	1003812	30 - 100	120×140×128	25	148
AND doppio	1003813	30 - 100	140×140×128	50	198



AND	PRUNING SWEEP FOR VINEYARDS AND ORCHARDS	 ORIGINAL MADE IN ITALY
AND	KREISELSCHWADER FÜR WEIN- UND OBSTBAU	
AND	HILERADORA DE PODA PARA VIÑEDOS Y FRUTALES	
AND	ANDAINEURS POUR VIGNE ET ARBORICULTURE	

Impiego	Use	Verwendung	Uso	Utilisation
---------	-----	------------	-----	-------------

Andatore AND, disponibile in versione singola o doppia, fissato in posizione frontale completo di due braccia raduna tralci idraulici per la manutenzione e la pulizia dell'interfila di vigneti e frutteti.

Gli elementi in nylon che compongono il gruppo spazzole con un diametro di Ø 8 mm garantiscono una pulizia precisa e accurata del sotto-fila permettendo di radunare i tralci della potatura verso il centro del filare per poi essere trinciati o raccolti agevolmente.

L'altezza regolabile delle braccia e dell'inclinazione degli elementi in nylon permette l'uso dell'AND anche in presenza di frutti pendenti lungo la coltivazione senza il rischio di danneggiarli.

Pruning sweep AND, available in single or double version, fixed in the frontal position complete with two arms, it collects hydraulic branches for the maintenance and cleaning of the rows of vineyards and orchards.

The nylon elements that make up the brush group with a diameter of Ø 8 mm guarantee precise and accurate cleaning of the sub-row, allowing the pruning shoots to be gathered towards the center of the row and then easily chopped or collected.

The adjustable height of the arms and the inclination of the nylon elements allows the use of the AND even in the presence of fruit hanging along the crop without the risk of damaging them.

Hydraulischer Kreiseischwader AND, Ein- oder Doppelseitig, Frontanbau zum Reinigen von Reihenpflanzungen, Schnittholz, Blätter usw. aus der Baumreihe in die Mitte der Fahrgasse zu befördern. Die Nylonelemente, aus denen die Bürste mit einem Durchmesser von Ø 8 mm besteht, gewährleisten eine präzise und genaue Reinigung der Zwischenreihen, so dass die Beschneidungstrieb in der Mitte der Reihe gesammelt und anschließend leicht gehäckselt oder gesammelt werden können.

Die einstellbare Höhe der Arme und die Neigung der Nylonelemente ermöglichen den Einsatz des AND auch bei hängenden Früchten, ohne diese zu beschädigen.

Hileradora de poda AND, disponible en versión de simple o doble brazo, adaptable a la parte frontal del tractor, permitiendo alinear los restos de poda, tanto de viñedos como de frutales.

Los elementos de nylon que componen el grupo de cepillos, tienen un Ø 8 mm, garantizan un óptimo trabajo en el hilerado de la poda en el centro de la calle, facilitando el triturado o la recolección de los mismos.

La altura regulable de los brazos y la inclinación de los elementos de nylon permite el uso de la AND en diferentes marcos de cultivos, sin riesgo de dañarlos.

Andaineur AND, disponible en version simple ou double, connecté en position frontale avec deux bras hydrauliques pour canaliser les branches et les sarments au centre de le rang. Utilisé pour l'entretien et le nettoyage de vignes et de vergers.

Les éléments en nylon qui composent le groupe de brosses d'un diamètre de Ø 8 mm garantissent un nettoyage précis sous les rangs, ils permettant de rassembler les branches et les sarments vers le centre du rang au fin de un broyage plus efficace.

La hauteur réglable des bras et l'inclinaison des éléments en nylon permettent l'utilisation de l'andaineur AND même en présence de fruits accrochés sans risque de les endommager.

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
- Attacco a 3 punti Cat. II - Comandi elettroidraulici - Joystick multifunzione - Regolazione dei giri del rotore direttamente dal trattore - Estensione meccanica dei bracci - Kit spazzole in nylon - Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE	3-point linkage cat. II - Electrohydraulic controls - Multifunction Joystick - Rotor speed adjustment directly from the tractor - Mechanical extension of the arms - Nylon brush kit - Protective equipment as per EC safety rules	3-Punkt-Anbau Kat. II - Elektrohydraulische Steuerung - Multifunktions-Joystick - RotordrehzahlEinstellung direkt vom Schlepper aus - Mechanische Verlängerung der Arme - Nylonbürsten-Kit - Unfallschutz nach EU-Vorschriften	- Enganche a 3 punto Cat. II - Controles electrohidráulicos - Joystick multifunción - Ajuste de la velocidad del rotor directamente desde el tractor - Extensión mecánica de los brazos - Kit de cepillos de nylon - Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE	- Attelage 3 points Cat. II - Commandes électro-hydrauliques - Joystick multifonctionnel - Réglage de la vitesse du rotor directement depuis le tracteur - Extension mécanique des bras - Ensemble de brosses en nylon - Protections contre les accidents aux normes CE

cod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
2051256	Palette in gomma	Rubber vanes	Gummilappen	Paletas de goma	Palettes en caoutchouc
2051254	Kit ruota	Wheel kit	Räder-Kit	Kit rueda	Kit roue
5230993	Piastra per staffaggio su porta zavorra anteriore	Plate for mounting on the front ballast holder	Platte zur Montage am vorderen Ballasthalter	Placa para montaje en soporte de los contra pesos delanteros del tractor	Plaque de montage sur support de ballast frontal
2051276	Regolazione indipendente dei bracci (solo versione doppia)	Independent adjustment of the arms (double version only)	Unabhängiges Verstellsystem der Arme (nur bei der Doppelversion)	Regulación independiente de los brazos, solo versión de doble brazo	Réglage indépendant des bras (version double uniquement)

cod. 2051256

On request

Palette in gomma
Rubber vanes
Gummilappen
Paletas de goma
Palettes en caoutchouc

Q.ty 1 × singolo

Q.ty 2 × doppio



cod. 5230993

On request

Piastra per staffaggio su porta zavorra anteriore
Plate for mounting on the front ballast holder
Platte zur Montage am vorderen Ballasthalter
Placa para montaje en soporte de los contra pesos delanteros
Plaque de montage sur support de ballast frontal



cod. 2051276

On request

Regolazione indipendente dei bracci (solo versione doppia)

Independent adjustment of the arms (double version only)

Unabhängiges Verstellsystem der Arme (nur bei der Doppelversion)

Regulación independiente de los brazos, solo versión de doble brazo

Réglage indépendant des bras (version double uniquement)



cod. 2051254

On request

Kit ruota
Wheel kit
Räder-Kit
Kit rueda
Kit roue

Q.ty 1 × singolo

Q.ty 2 × doppio

